

# Standard Satış Koşul ve Şartları

## Emerson Process Management Ticaret Limited Şirketi

### 1. TANIMLAR:

İşbu Satış Koşul ve Şartlarında, "Satıcı", Emerson Process Management Ticaret Limited Şirketi; "Alıcı", sipariş veren kişi, firma, şirket veya kuruluş; "Mallar", Satıcının Sipariş Kabul formunda tarif edilen mallar (Madde 9'da tanımlanan her türlü Yazılım ve Belgeler dahil); "Hizmetler", Satıcının Sipariş Kabul Formunda tanımlanan hizmetler; "Sözleşme", Alıcı ve Satıcı arasında, Malların ve/veya Hizmetlerin tedariki için yapılan yazılı anlaşma (işbu Satış Koşul ve Şartları dahil); "Sözleşme Bedeli" Alıcı tarafından Mallar ve/veya Hizmetlere karşılık Satıcıya borçlu olunan bedel ve "Satıcı Bağlı Şirketi" ise, şu anda Satıcının nihai ana şirketi tarafından doğrudan veya dolaylı olarak kontrol edilen herhangi bir şirket anlamına gelmektedir. Bu tanım çerçevesinde bir şirketin kendisinin hisselerinin %50 veya daha fazlasına ve genel kurulda oy hakkına sahip olan bir şirket tarafından doğrudan kontrol edildiği veya onun tali şirketi konumunda olduğu kabul edilir. Ayrıca, bir şirketin kendisi veya başka şirketlerle başlayıp belirli bir şirket ile biten bir şirketler dizisinin söz konusu olması ve dizideki her bir şirketin dizide kendisinden önce yer alan bir veya daha fazla sayıda şirket tarafından doğrudan kontrol ediliyor olması halinde, başka bir şirket veya şirketler tarafından dolaylı olarak kontrol edildiği kabul edilir.

### 2. SÖZLEŞME:

**2.1** Tüm siparişler yazılı olarak yapılmalı ve işbu Satış Koşul ve Şartlarına tabi olarak kabul edilmelidir. Alıcı tarafından ileri sürülen hiç bir koşul veya şart ile Satıcının fiyat teklifi veya Sipariş Kabulünde yer almayan hiçbir açıklama, garanti, teminat veya başkaca beyanlar, aksi açıkça ve yazılı olarak Satıcı tarafından kabul edilmedikçe Satıcı üzerinde bağlayıcılığa sahip olmayacaktır.

**2.2** Sözleşme, yalnızca Alıcının siparişinin Satıcının Sipariş Kabul formu üzerinde kabul edildiği tarihte veya Sözleşmede belirtilen ve Sözleşmenin yürürlüğe girmesi için gerekli olan tüm şartların yerine getirilmesi halinde, bunlardan hangisi daha sonra gerçekleşirse o tarihte yürürlüğe girecektir ("Yürürlük Tarihi"). Satıcının fiyat teklifinde açıklamalar verilen Mal veya Hizmetlerin Sipariş Kabul Formunda belirtilenlerden farklı olmaları halinde, Sipariş Kabul Formundakiler geçerli olacaktır.

**2.3** Her iki tarafta da yazılı olarak kabul edilmedikçe, Sözleşme üzerinde yapılan hiç bir değişiklik veya düzeltme geçerli olmayacaktır. Bununla birlikte Satıcı, Malların ifasının olumsuz yönde etkilenmemesi ve ne Sözleşme Bedelinin ne de teslimat tarihinin etkilenmemesi halinde, teslimattan önce Mallar üzerinde ufak çaplı değişiklik ve/veya düzeltmeler yapma hakkını saklı tutar.

### 3. FİYAT TEKLİFİ VE BEDELLERİN GEÇERLİLİĞİ

**3.1** Önceden geri çekilmedikçe, Satıcının fiyat teklifi, teklifte belirtilen süre boyunca geçerli olacak veya hiç bir süre belirtilmemişse, teklif tarihinden itibaren otuz gün boyunca kabule açık olacaktır.

**3.2** Bedeller Satıcının fiyat teklifinde belirtilen süre boyunca sabit olup, (a) Katma Değer Vergisinden ve (b) Sözleşmenin ifasıyla ilişkili olarak Türkiye dışından kaynaklanan her türlü benzeri veya başkaca vergi, harç, resim veya diğer benzeri yükümlülüklerden muaftır.

**3.3** Bedeller (a) Satıcının sevkiyat noktasında EXW (Fabrikada teslim) teslim edilen Mallar için, navlun, sigorta ve elleçleme bedellerinden ve (b) aksi Satıcının fiyat teklifinde belirtilmedikçe, ambalaj bedelinden hariç olacaktır. Mallar ambalajlanacak ise, ambalaj malzemeleri iade edilmeyecektir.

### 4. ÖDEME:

**4.1** Ödeme aşağıdaki koşullarda yapılacaktır: (a) herhangi bir mahsup etme, karşı talep veya kesinti olmaksızın (kanunlara göre hariç tutulamadıkları hallerde ve o ölçüde) ve (b) aksi Satıcının Finans Departmanı tarafından belirtilmedikçe, Satıcının fiyat teklifindeki para birimi cinsinden ve fatura tarihinden itibaren yedi gün içinde. Mallar, sevkiyat için hazır oldukları Alıcıya bildirildikten sonra herhangi bir zamanda faturalandırılacaktır. Hizmetler, ödenmemiş toplam borçlar için aylık olarak veya daha önce gerçekleşmesi halinde, hizmetin sunumunun tamamlanması üzerine faturalandırılacaktır. Satıcının diğer hakları saklı kalmak kaydıyla, Satıcı aşağıdaki haklara sahiptir: (i) vadesi dolmuş meblağlar için, gecikme süresi boyunca, aylık %6 gecikme faizi uygulamak (veya yürürlükte bulunan yasalar tarafından öngörülen başka bir daha yüksek oran); (ii) Alıcının işbu Sözleşme veya başka bir sözleşme kapsamında vadesi dolan bir ödemeyi aksatması veya Satıcının makul fikrinde Alıcının böyle bir ödemeyi muhtemelen aksatacak gibi görünmesi halinde Sözleşmenin ifasını askıya almak (sevkiyatın durdurulması dahil) ve (iii) herhangi bir zamanda, ödemeye ilişkin olarak Satıcının makul bulabileceği, makul bir teminat talebinde bulunmak.

### 5. TESLİMAT SÜRESİ:

**5.1** Satıcının fiyat teklifinde, aksi açıkça belirtilmedikçe, teslimat veya tamamlama için belirtilen tüm süreler, Yürürlük Tarihinden itibaren başlar ve sadece sözleşmeden kaynaklanan herhangi bir yükümlülüğü içermeyen öngörüler olarak kabul edilirler.

**5.2** Satıcının Alıcı veya vekillerinin eylem ve ihmallerinden ötürü (Satıcının sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini süratli bir şekilde yerine getirmeyi sürdürmek için makul ölçüde ihtiyaç duyduğu teknik özellikler ve/veya tamamen şekillendirilmiş iş çizimleri ve/veya benzeri başka bilgileri temin etmemeleri dahil fakat bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla) Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinden herhangi birini yerine getirmekte gecikmesi veya yerine getirmesinin engellenmesi halinde, teslimat/tamamlama süresi ile Sözleşme Bedeli buna uygun olarak yeniden belirlenecektir.

**5.3** Teslimatın Satıcının bir hareketi veya ihmali nedeniyle veya Alıcının Malların sevkiyat için hazır olduğu kendisine bildirildiği halde teslimat almaması veya uygun sevkiyat talimatlarını sunmaması nedeniyle gecikmesi halinde, Satıcı, masrafları Alıcı tarafından karşılanmak üzere, Malların uygun bir depoya yerleştirme hakkına sahip olacaktır. Malların depoya yerleştirilmesi üzerine teslimat tamamlanmış kabul edilecek, Mallar üzerindeki risk Alıcıya geçmiş olacak ve Alıcı uygun şekilde Satıcıya ödeme yapacaktır.

### 6. MÜCBİR SEBEP:

**6.1** Sözleşme (Alıcının Sözleşme uyarınca Satıcıya borçlu olduğu tüm meblağları ödeme yükümlülüğü dışında), aşağıdakiler dahil fakat onlarla sınırlı olmamak kaydıyla etkilenen tarafın makul kontrolü dışındaki herhangi bir durum nedeniyle ifasının engellenmesi veya gecikmesi halinde, herhangi bir sorumluluk doğmaksızın askıya alınacaktır: Doğal afet, savaş, silah çatışma veya terör saldırısı, ayaklanma, yangın, patlama, kaza, sel baskını, sabotaj; hükümetin karar ve eylemleri (ihracatın veya reeksportun yasaklanması veya geçerli ihracat izinlerinin verilmemesi veya geri alınması durumları dahil fakat bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla) ya da işgücü sorunu, grev, lokavt veya ihtiyati tedbir. Satıcı, gerekli lisans veya izinleri almadıkça veya ithalat ve ihracat kontrol ve yaptırımlarına ilişkin yürürlükte olan ve zaman içinde değiştirilebilen kanun, yönetmelik, kural ve gereklilik uyarınca (Amerika Birleşik Devletleri, Avrupa Birliği ile Satıcının kurulu olduğu veya malları tedarik eden yerin yargı alanındakiler dahil fakat bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla) genel lisans veya lisans istisnalarına sahip olmadıkça hiçbir donanım, yazılım, hizmet veya teknolojiyi tedarik etmekle yükümlü olmayacaktır. Herhangi bir nedenden ötürü söz konusu lisans, yetki veya onayların iptal edilmesi veya geri alınması ya da yukarıda bahsedilen geçerli kanun, yönetmelik, kural veya gerekliliklerde, Satıcının Sözleşmeyi ifa etmesini yasaklayabilecek veya Satıcının makul yargısına göre, Satıcı ve/veya Satıcının Bağlı Şirketini/Şirketlerini yürürlükte bulunan kanun, yönetmelik, kural veya gereklilikler kapsamında bir yükümlülük riskine maruz bırakabilecek olan bir değişiklik yapılması halinde, Satıcı Sözleşme kapsamındaki tüm yükümlülüklerinden, herhangi bir sorumluluk doğmaksızın kurtulacaktır.

## **Standard Satış Koşul ve Şartları** **Emerson Process Management Ticaret Limited Sirketi**

**6.2** Bu Madde nedeniyle herhangi bir tarafın yükümlülüklerini ifası arka arkaya 180 takvim gününden fazla bir süre boyunca gecik veya engellenir ise, Alıcının o ana kadar tamamlanmış işlere ilişkin makul masraf ve harcamalar ile feshin tarihinde teslim edilen ve gerçekleştirilen tüm Mal ve Hizmetlerin bedellerini ödemek zorunda olması şartıyla, taraflardan her biri sözleşmenin ifa edilmeyen kısmını yazılı olarak karşı tarafa yapılacak bir bildirim ile hiçbir sorumluluk doğmaksızın feshetme hakkına sahip olacaktır. Satıcı parça parça teslimatta bulunma hakkına sahip olup, bu takdirde her bir teslimat ayrı bir sözleşme teşkil edecek ve Satıcının her bir parça teslimatın bir veya daha fazlasını, geçerli koşullara uygun olarak teslim etmeyi aksatması halinde, Alıcı Sözleşmenin tamamını feshetme veya ödenmemiş olarak kabul etme hakkına sahip olmayacaktır.

### **7. İNCELEME, TEST VE KALİBRASYON:**

**7.1** Mallar Satıcı veya imalatçı tarafından incelenecek olup, uygun olduğu takdirde sevkiyattan önce Satıcı veya imalatçının standart testlerle tabi tutulacaktır. Her türlü ek test veya inceleme (Alıcı veya temsilcisi tarafından yapılan incelemeler ya da Alıcının veya temsilcisinin huzurunda yapılan testler ve/veya kalibrasyon dahil) ya da test sertifikaları ve/veya ayrıntılı test sonuçlarının tedariki Satıcıdan önceden alınacak yazılı onaya tabi olacak olup Satıcı bundan kaynaklanacak masrafları faturalandırma hakkını saklı tutmaktadır. Alıcı veya temsilcisinin söz konusu test, inceleme ve/veya kalibrasyonlara, Malların bu iş için hazır olduğu kendisine bildirildikten sonra yedi gün içinde katılmaması halinde, test, inceleme ve/veya kalibrasyon gerçekleştirilecek olup Alıcı veya temsilcisinin huzurunda yapılmış kabul edilecek ve Satıcının Malların söz konusu test ve/veya incelemeden geçtiği ve/veya kalibre edildiğine ilişkin yapacağı beyan nihai olacaktır.

**7.2** Miktar eksikliği veya yanlış teslimata ilişkin talepler, teslimatın üzerinden 14 gün geçtikten sonra yapılması halinde geçersiz olacaktır.

### **8. TESLİMAT, RİSK ve TASARRUF HAKKI:**

**8.1** Sözleşmede aksi açıkça belirtilmedikçe Mallar, Sözleşmede belirtilen varış yerine, Taşıma Ücreti Ödenmiş olarak Teslim (CPT) şeklinde teslim edilecek; navlun, ambalaj ve elleçleme bedelleri Satıcının standart oranlarına göre faturalandırılacaktır. Mallara ilişkin kayıp veya hasar riski, yukarıda belirtildiği şekilde teslimatın yapılması üzerine Alıcıya geçecek ve riskin bu şekilde geçmesi üzerine Alıcı, sigortadan sorumlu olacaktır. Alternatif olarak, Malların taşıyıcıya tesliminden sonra Satıcının sigortadan sorumlu olduğunun Sözleşmede açıkça belirtilmiş olması halinde, söz konusu sigorta bedeli Satıcının standart oranları üzerinden faturalandırılacaktır. Sözleşmede kullanılan "Fabrikada teslim", "FCA", "CPT" ve teslimata ilişkin diğer terimler, Incoterms'in en yeni versiyonuna uygun olarak tanımlanacaktır.

**8.2** Madde 9'a tabi olarak Malların tasarrufuna ilişkin haklar, Madde 8.1 uyarınca teslimatın gerçekleşmesi üzerine Alıcıya geçecektir.

### **9. BELGELER VE YAZILIM:**

**9.1** Mallara dahil edilen veya Mallarla birlikte kullanmak üzere verilen yazılım ve/veya firmware ("Yazılım") ile Mallarla birlikte temin edilen belgelere ("Belgeler") ilişkin telif haklarının tasarruf ve mülkiyeti, ilgili Satıcı Bağlı Şirketine (veya Yazılım ve/veya Belgeleri Satıcıya tedarik etmiş olabilecek başka bir üçüncü tarafa) ait olacak ve bu vesileyle Alıcıya devredilmeyecektir.

**9.2** Burada aksine bir hüküm yer almadıkça Alıcı, bu vesileyle, Yazılım ve Belgelerin kopyalanmaması (yürürlükte olan yasalar tarafından açıkça izin verilmedikçe) ve kopyalanmadığı süre boyunca geçerli olmak üzere, Alıcının Yazılım ve Belgeleri sıkı bir gizlilik içinde elinde tutması ve onları üçüncü kişilere ifşa etmemesi veya üçüncü kişilere onlara (Satıcının standart çalıştırma ve bakım kılavuzları dışında) erişmesine izin vermemesi koşullarıyla, Mallarla bağlantılı Yazılım ve Belgelerin kullanımına ilişkin münhasır olmayan, telif ücreti içermeyen kullanım lisansına sahip olacaktır. Alıcı yukarıdaki lisans hakkını, Malları satın alan veya kiralayan başka bir üçüncü tarafa, söz konusu tarafın bu Madde 9'da belirtilen koşullar ile bağlı olmayı yazılı olarak kabul etmesi halinde transfer edebilir.

**9.3** Paragraf 9.2'deki hükümler saklı kalmak kaydıyla, Alıcının belirli bir Yazılımı kullanımı (Satıcı tarafından belirtilen ve kontrol sistemi ile AMS Yazılımı dahil fakat bunlarla sınırlı kalmamak kaydıyla), münhasıran Satıcının Bağlı Şirketi veya üçüncü bir tarafla yapılan ve yürürlükte olan anlaşmanın koşullarına tabi olacaktır.

**9.4** Satıcı ve Satıcının Bağlı Şirketleri, işbu Madde 9'da belirtildiği üzere hiçbir fikri mülkiyet hakkının bu vesileyle verilmemesi koşuluyla, kendileri tarafından yapılan veya geliştirilen her türlü yenilik, tasarım ve proseslerin mülkiyet hakkına sahip olacaktır.

### **10. TESLİMAT SONRASI KUSURLAR:**

**10.1** Satıcı, (i) Sözleşmenin diğer hükümlerine tabi olmak kaydıyla Malların itirazsız mülkiyeti ile borçsuz kullanımını; (ii) Satıcı ve/veya Satıcının Bağlı Şirketleri tarafından imal edilen Malların Satıcının ilgili teknik özelliklerine uygun olacağını ve malzeme ve işçilik kusurlarından arı olacağını ve (iii) Satıcı veya Satıcının Bağlı Şirketleri tarafından sunulan Hizmetlerin her türlü makul beceri, özen ve itina ile ve iyi mühendislik uygulamalarına uygun olarak gerçekleştirileceğini garanti eder. Satıcı, Satıcının Bağlı Şirketlerinin imal ettiği Mallarda, uygun kullanım, özen ve bakım kapsamında görülen ve Satıcıya söz konusu Malların işletmeye konulmasından itibaren 12 ay veya teslimatından sonra 18 aylık sürelerden hangisi daha önce sonlanıyor ise süre içerisinde (Sarf malzemeleri ve yedek parçalar söz konusu olduğunda teslimattan sonra 90 gün içerisinde) ("Garanti Süresi") bildirilen ve münhasıran kusurlu malzeme veya işçilikten kaynaklanan her türlü kusuru, tamir veya Satıcının tercihiyle ilgili olarak yedek parça veya parçaların tedariki yoluyla giderecektir, şu şartla ki: kusurlu mallar her durumda garanti süresi içinde önceden ödenen taşıma ve sigorta bedeli Alıcı tarafından karşılanmak suretiyle Satıcıya iade edilir. ("Sarf malzemeleri" cam elektrotlar, membranlar, sıvı bağlantılar, elektrolit ve o-ring'leri içerecektir). Değiştirilen parçalar Emerson Process Management grubunun mülkü olacaktır. Tamir edilen veya değiştirilen parçalar Satıcı tarafından, maliyeti Satıcı tarafından karşılanmak üzere Alıcının Türkiye'deki ana sahasına veya Alıcının Türkiye sınırları dışında yerleşik olması halinde, Türkiye'de FCA şeklinde teslim edilecektir. Satıcı, kendisi veya Bağlı Şirketleri tarafından sunulan ve tamamlanmalarını müteakip doksan gün içerisinde Satıcıya bildirilen Hizmetlerdeki kusurları giderecektir. İşbu Madde 10.1 uyarınca tamir edilen,

değiştirilen veya düzeltilen Mal veya Hizmetler, Garanti Süresinin dolmayan kısmı veya Alıcıya iade edilmelerinden (veya Hizmetler için düzeltme işleminin tamamlanmasından) itibaren doksan günlük sürelerden hangisi daha geç doluyorsa o süre için yukarıda anılan garantiye tabi olacaktır.

**10.2** Satıcı tarafından üçüncü bir taraftan (Satıcı Bağlı Şirketi olmayan) yeniden Alıcıya satmak üzere temin edilen Mal veya Hizmetler, yalnızca ilk imalatçı tarafından uzatılan garanti kapsamında olacaktır.

**10.3** Madde 10.1 ve 10.2'ye rağmen Satıcı, aşağıdaki durumlardan kaynaklanan hiçbir kusurdan sorumlu olmayacaktır: normal aşınma payı; Alıcı tarafından yapılan, tedarik edilen veya belirtilen malzeme veya işçilik; Satıcının depolama, kurulum, çalıştırma veya çevre ile ilgili gerekliliklerine uymama; uygun bakımın yapılmaması; Satıcı tarafından önceden yazılı olarak izin verilmeyen her türlü tadilat veya tamir; izinsiz yazılım veya yedek parça kullanımı. Satıcının söz konusu kusurları araştırmak ve düzeltmek amacıyla üstlendiği maliyetler, talep üzerine Alıcı tarafından ödenecektir. Alıcı, her zaman, kendisi tarafından temin edilen her türlü bilginin doğruluk ve yeterliliğinden münhasıran sorumlu olacaktır.

**10.4** Madde 12.1'e tabi olmak kaydıyla, yukarıdaki hükümler, bir ihlal halinde Satıcının münhasır garantisini ve Alıcının tek müracaat yolu oluşunu teşkil eder. Açık veya gizli hiçbir teminat, garanti veya koşul, tatmin edici kalite, ortalama kalite veya herhangi belirli bir amaca uygunluk veya Mal veya Hizmetlerin herhangi biri ile ilgili başka bir husus için geçerli olmayacaktır.

### 11. PATENT VB. İHLALİ:

11.1 Madde 12'de belirtilen sınırlamalara tabi olmak kaydıyla Satıcı, Sözleşmenin yapıldığı tarihte mevcut olan ve Malların kullanım veya satımından kaynaklanan Patent Hakkı, Tescilli Tasarım, Ticari Marka veya Telif Hakkı ("Fikri Mülkiyet Hakları") ihlaline ilişkin her türlü talep durumunda, böyle bir ihlale ilişkin açılan herhangi bir davada Alıcıya karşı hükmedilen veya Alıcının sorumlu tutulabileceği her türlü makul zarar ve hasarlar karşısında Alıcının zararını tazmin edecektir. Ancak aşağıdaki durumlarda Satıcı, Alıcının zararını tazmin etmekte yükümlü olmayacaktır:

(i) söz konusu ihlalin, Satıcının Alıcı tarafından temin edilen veya verilen bir tasarım veya talimatı izlemesinden veya Malların Sözleşme tarihinden önce Satıcıya belirlenmemiş veya açıklanmamış bir şekil, maksat veya ülkede ya da başka bir teçhizat veya yazılımla birlikte kullanılmasından kaynaklanması halinde,

(ii) Satıcının maliyeti kendisine ait olmak üzere, Alıcıya Malları kullanmaya devam etme hakkı vermesi veya artık ihlal hali devam etmeyecek şekilde Malları tadil etmesi veya değiştirmesi halinde,

(iii) Alıcının kendisine yapılan veya yapılacak olan bir talebi veya kendisine karşı açılan veya açılma tehlikesi bulunan bir davayı mümkün olan en kısa süre içerisinde Satıcıya yazılı olarak bildirmemesi ve/veya masrafları Satıcı tarafından karşılanmak üzere, meydana gelecek bir hukuki ihtilafı ve talebin halledilmesi için yapılacak müzakereleri yürütmek ve kontrol etmek için Satıcıya izin vermemesi halinde,

(iv) Alıcının Satıcıdan önceden alınmış yazılı rıza olmaksızın, yukarıda bahsedilen herhangi bir talep veya davayla ilişkili olarak Satıcıya zarar veren veya zarar verebilecek herhangi bir kabulde bulunması halinde,

(v) Malların Satıcıdan önceden alınmış yazılı izin olmaksızın tadil edilmiş olması halinde.

11.2 Alıcı, kendisi tarafından sağlanan herhangi bir tasarım veya talimatın Satıcının Sözleşmeden kaynaklanan yükümlülüklerinin ifasında herhangi bir Fikri Mülkiyet Hakkını ihlal etmesine neden olmayacağına garanti etmekte olup böyle bir garantinin ihlali durumunda Satıcının maruz kalabileceği her türlü zarar ve hasara karşı Satıcıyı tazmin edecektir.

### 12. SORUMLULUĞUN SINIRLANMASI:

Yürürlükte olan yasaların getirdiği yasaklar hariç sözleşmede aksine bir hüküm olsa dahi, Satıcı ve Satıcının Bağlı Şirketlerinin her türlü hasar, talep veya dava sebebine (haksız fiilden, sözleşme veya kanuni bir sorumluluğun ihlalinden, Fikri Mülkiyet Haklarına ilişkin ihmal, kusursuz sorumluluk veya ihlalden kaynaklanan hasar, talep veya dava sebepleri dahil fakat bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla kaynaklırsa kaynaklansın) ilişkin toplam sorumluluğu Sözleşme Bedeline eşit bir meblağ geçmeyecektir. Yukarıdaki hükümlere rağmen veya Sözleşmede aksine başka bir hüküm olsa dahi Satıcı ve Satıcının Bağlı Şirketleri, kazanç kaybı, sözleşme yapma fırsatının kaçırılması, artan maliyetler, gelir kaybı, kullanım kaybı, veri kaybı veya her türlü bağlantılı veya dolaylı kayıptan ötürü hiçbir durumda sorumlu olmayacaktır.

### 13. YASAL VE DİĞER DÜZENLEMELER:

13.1 Satıcının fiyat teklifi verdiği tarihten sonra, Satıcının Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini etkileyecek herhangi bir kanun veya kanun hükmünde kural, yönetmelik veya tüzüğün yapılmasından veya değiştirilmesinden ötürü Satıcının Sözleşme kapsamındaki yükümlülükleri artar veya azalırsa, Sözleşme Bedeli ve teslimat süresi uygun şekilde düzeltilecek ve/veya Sözleşmenin ifası, uygun olduğu takdirde aksiyi alınacak veya sonlandırılacaktır.

13.2 Yürürlükte olan kanunların aksini gerektirmediği sürece Satıcı, (i) yasalarca 'atık' olarak kabul edildiği takdirde malların veya herhangi bir parçasının veya (ii) Malların veya herhangi bir parçasının yedek parçasını oluşturduğu hiçbir maddenin toplanması, muameleye tabi tutulması, iyileştirilmesi veya imha edilmesinden sorumlu olmayacaktır. Atık elektrik ve elektronik teçhizat mevzuatı, Avrupa Direktifi 2002/96/EC (WEEE) ve AB Üye Ülkelerindeki ilgili mevzuat dahil yürürlükteki yasalar uyarınca Satıcının 'atık' Mallar veya herhangi bir parçasını imha etmesi gerektiği takdirde, Alıcı, yürürlükteki yasalarca yasaklanmadığı takdirde, Sözleşme Bedeline ek olarak şunlardan birini ödeyecektir: (i) Satıcının söz konusu Malların imhasına ilişkin standart bedeli veya (ii) Satıcının böyle bir standart bedeli yoksa, söz konusu Malların imhası sırasında Satıcının üstlendiği giderler (her türlü elleçleme, taşıma ve imha giderleri ile makul bir genel gider fiyatlandırması dahil).

13.3 Alıcının personeli, Satıcının tesisinde bulunduğu sırada, Satıcının yürürlükte bulunan saha düzenlemeleri ile emniyet, güvenlik ve elektrostatik deşarjla ilgili olanlar dahil fakat bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla Satıcının makul talimatlarına uyacaktır.

### 14. KANUNLARA UYMA

Alıcı, Amerika Birleşik Devletleri, Avrupa Birliği ile Satıcı ve Alıcının kurulu oldukları veya malları tedarik eden yerin yargı alanındaki dahil fakat bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla, ithalat ve ihracat kontrol ve yaptırımlarına ilişkin yürürlükte olan ve zaman içinde değiştirilebilen tüm kanun, yönetmelik, kural ve gereklilikler ile bunlarla ilgili her türlü lisans, izin, genel lisans veya lisans istisnalarına ilişkin gerekliliklerin donanım, yazılım, hizmet ve teknolojiyi alım ve kullanımına uygulanacağını kabul eder. Alıcı, hiçbir durumda, yukarıda anılan yürürlükteki kanun, düzenleme, kural veya gereklilikleri ya da onlarla ilgili her türlü lisans, izin veya lisans istisnalarını ihlal eden söz konusu hiçbir donanım, yazılım veya teknolojiyi kullanmayacak, transfer etmeyecek, piyasaya sürmeyecek, ihraç veya yeniden ihraç etmeyecektir. Ayrıca Alıcı, Satıcı veya onun bağlı şirketlerinden herhangi birini, herhangi bir hükümet veya kamu kuruluşu ya da bunların organ veya siyasi alt bölümlerinde görevli herhangi bir yetkiliye veya herhangi bir müşteri veya tedarikçinin bir çalışanına rüşvet vermek dahil fakat bununla sınırlı olmamak kaydıyla, herhangi bir ilgili yargıtama alanı içerisindeki uygunsuz ödemeleri destekleyen kanun ve yönetmelikler kapsamında bir cezai riske maruz bırakabilecek hiçbir faaliyete girişmeyecektir. Alıcı uygun olan her türlü yasal, etik ve uygunluk gerekliliklerini karşılamayı kabul eder.

### 15. TEMERRÜT, İFLAS VE FESİH:

Satıcı, sahip olabileceği başkaca herhangi bir hak saklı kalmak kaydıyla, (a) Alıcı bu Sözleşme tahtındaki yükümlülüklerinden herhangi birine ilişkin temerrüt halinde bulunuyor ve Satıcının yazılı olarak temerrüt halini bildirmesini müteakip 30 (otuz) gün içerisinde, söz konusu temerrüt halinin bu süre içerisinde düzeltilmesi makul ölçüde mümkün olduğu takdirde temerrütü düzeltilmemesi veya söz konusu temerrüt halinin bu süre içerisinde düzeltilmesi makul ölçüde mümkün olmadığı takdirde düzeltmek için harekete geçmemiş olması ya da (b) Alıcıyla ilişkili bir İflas Olayının meydana gelmesi halinde, Alıcıya yazılı olarak bildirmek suretiyle, Sözleşmeyi derhal, kısmen veya tamamen feshetme hakkına sahiptir. Alıcıyla ilişkili "İflas Olayı" şunlardan biri anlamına gelmektedir: (i) Alıcının alacaklılarının bir toplantı düzenlemesi veya Alıcı tarafından ya da Alıcıyla ilişkili olarak alacaklıları ile veya onların yararına bir düzenleme veya anlaşmanın teklif edilmesi; (ii) Alıcının varlıklarının tamamı veya önemli bir kısmı üzerinde herhangi bir haciz, icra veya başka bir işlemin koyulması veya uygulanması (ve yedi gün içinde ifa edilmemiş olan) veya bir sorumluluk sahibi, yediemin, kayyum veya benzeri bir kişinin bunları zilyetliğine geçirmesi veya bunlar üzerine atanması; (iii) Alıcının işi yürütmeyi durdurması veya borçlarını ödeyemez hale gelmesi; (iv) Alıcı veya yöneticileri ya da yetkili sınırsız sorumluluk sahibinin bir kayyum atama niyetini bildirmesi veya bir kayyum atanması için mahkemeye başvurması; (v) Alıcının tasfiyesi veya likidasyonu, iflası veya infisahi için bir dilekçenin sunulması (ve 28 gün içerisinde ifa edilmemesi) veya bir kararın çıkarılması ya da bir emrin verilmesi veya (vi) Alıcının şirketinin kurulduğu veya ikamet ettiği ya da faaliyetlerini sürdürdüğü veya sahip olduğu varlıkların bulunduğu herhangi bir yargı alanı içerisinde, yukarıdakilerden birine benzer bir olayın Alıcıyla ilişkili olarak gerçekleşmesi. Satıcı, genel giderler ve kara ilişkin makul bir karşılık dahil olmak üzere (beklenen kar ve genel gider kayıpları dahil fakat bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla) böyle bir fesih durumunda Satıcı tarafından maruz kalınan her türlü zarar ve hasarı Alıcı veya Alıcının temsilcisine tazmin ettirme hakkına sahip olacaktır.

## Standard Satış Koşul ve Şartları Emerson Process Management Ticaret Limited Sirketi

### 16. EK KOŞUL VE ŞARTLAR

Malların bir kontrol sistemi kapsamı veya içermesi halinde, Satıcının Kontrol Sistemleri ve İlgili Hizmetlerin Tedarikine Uygulanan Ek Koşul ve Şartları (aşağıda belirtilen) yalnızca kontrol sistemleri ve ilgili hizmetlere uygulanacaktır. Söz konusu Ek Koşul ve Şartlar, işbu Standart Satış Koşul ve Şartları üzerinde önceliği sahip olacaktır.

### 17. MUHTELİF:

**17.1** Taraflardan birinin herhangi bir ihlal veya temerrüde ya da hak veya düzeltmeye ilişkin yaptığı bir feragat ve anlaşma planı, söz konusu feragat bağlayıcılık taşımak üzere yazılı olarak ifade edilip her iki tarafça da imzalanmadıkça, başka bir ihlal veya temerrüt ya da hak veya düzeltmeye ilişkin devam eden bir feragat teşkil etmeyecektir.

**17.2** Sözleşmenin herhangi bir maddesi, paragrafı veya başka bir hükmünün herhangi bir kanun veya hukuk kuralı çerçevesinde geçersiz olması halinde, söz konusu hüküm, sadece bu ölçüde olmak kaydıyla, Sözleşmenin geri kalanının geçerliliğini etkilemeksizin Sözleşmeden çıkarılmış kabul edilecektir.

**17.3** Alıcı, bu sözleşme kapsamındaki hak veya yükümlülüklerini, Satıcıdan önceden alınmış yazılı rıza olmaksızın devretme hakkına sahip olmayacaktır.

**17.4** Satıcı asıl sıfatıyla Sözleşmeyi yapar. Alıcı, Sözleşmenin vaktinde ifası için yalnızca Satıcıya başvurmayı kabul eder.

**17.5** BU SÖZLEŞME KAPSAMINDA SUNULAN MAL VE HİZMETLER HERHANGİ BİR NÜKLEER VEYA NÜKLEER BAĞLANTILI UYGULAMADA KULLANILMAK ÜZERE TASARLANMAMIŞ OLUP BÖYLE BİR AMAÇLA SATILMAMAKTADIR. Alıcı (i) yukarıdaki kısıtlama çerçevesinde Mal ve Hizmetleri kabul eder, (ii) söz konusu kısıtlamayı sonraki tüm alıcı veya kullanıcılara yazılı olarak bildirmeyi kabul eder, (iii) Satıcı ve Satıcının Bağlı Şirketlerini, Satıcının yükümlülüğünün ihmalkarlık veya kusursuz sorumluluğa dayandığı iddiaları dahil, ister haksız fiile, isterse sözleşme veya başka bir şeye dayansın, her türlü talep, kayıp, yükümlülük, dava, karar ve Mal ve Hizmetlerin herhangi bir nükleer veya nükleer bağlantılı uygulamalarda kullanımından kaynaklanan rastlantısal veya dolaylı hasarlar dahil her türlü hasara karşı savunmayı, korumayı ve tazmin etmeyi kabul eder.

**17.6** Sözleşme, 1980 tarihli Uluslararası Mal Satımı Sözleşmeleri Hakkında Viyana Antlaşmasının bu kanunlar üzerindeki her türlü etkisi hariç her açıdan Türkiye kanunları uyarınca yorumlanacak olup, kanunların izin verdiği en büyük ölçüde, başka bir yargılama alanının kanunlarından kaynaklanabilen herhangi bir kanunlar veya kurallar ihtilafı dikkate alınmayacaktır. Sözleşmeden kaynaklanan her türlü ihtilaf, İstanbul Merkez Mahkemelerinin münhasır yargı yetkisine tabi olacaktır.

**17.7** Sözleşme Madde ve paragraflarının başlıkları yalnızca yönlendirme amaçlı olup Sözleşmenin yorumlanmasında etkili olmayacaktır.

**17.8** Sözleşmeyle bağlantılı her türlü bildirim ve talep yazılı yapılacaktır.

**17.9** Sözleşmenin İngilizce ve Türkçe metinleri arasında çelişki olması halinde, Türkçe metin geçerli olacaktır.

Emerson Process Management Tic. Ltd. Şti. adına,

Ad-Soyad:

Unvan:

İmza:

Tarih:

Ad-Soyad:

Unvan:

İmza:

Tarih: